Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.

Fecha de revisión: 21.06.2011

**ENZYMATIC SPRAY GEL** 

00379-0013

N.º de revisión: 1,00

#### Identificador del producto

**ENZYMATIC SPRAY GEL** 

Art.-No.:

IMS-1229, IMS-1229SP

#### Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o de la mezcla y de la sociedad o empresa

# Uso de la sustancia o de la mezcla

Detergente para instrumentos

# Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.

Zweigniederlassung Deutschland

Ziegeleiweg 1

D-78532 Tuttlingen

Teléfono:

00800 48 37 43 39

Fax:

00800 48 37 43 40

Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Esta mezcla no está clasificada como peligrosa según la Directiva 1999/45/CE.

#### Elementos de la etiqueta

# Etiquetado especial de determinadas mezclas

Ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que lo solicite.

### Otros peligros

Non conocidos.

# SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

# **Mezclas**

# Características químicas

Detergente enzimatico

# Componentes peligrosos

| N.º CE     | Nombre químico   | Cantidad    |
|------------|--|-------------|
| N.º CAS    | Clasificación  |             |
| N.º REACH  |  |             |
| 200-338-0  | 1,2 Propanodiol  | 7 - 13 %    |
| 57-55-6    |  |             |
| 215-540-4  | tetraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato                | 1 - 5 %     |
| 1303-96-4  | Repr. Cat. 2 R60-61  |             |
| 277-600-6  | Hidróxido de (carboximetil)dimetil-3-[(1-oxooctil)amino]propilamonio | 0,5 - 1,5 % |
| 73772-46-0 |  |             |

El texto completo de las frases R se muestra en la seccion 16.

#### **SECCIÓN 4: Primeros auxilios**

#### Descripción de los primeros auxilios

# Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

# Si es inhalado

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el humo producido por sobrecalentamiento o combustión.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.

Fecha de revisión: 21.06.2011 N.º de revisión: 1,00

**ENZYMATIC SPRAY GEL** 

00379-0013

#### En caso de contacto con la piel

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

#### En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de aqua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

#### Si es tragado

No provocar el vómito.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

Consulte al médico.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

#### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las propiedades desengrasantes del producto.

En contacto con los ojos puede producir irritación.

# Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

# SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción

#### Medios de extinción adecuados

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Espuma, anhídrido carbónico (CO2), polvo químico, agua pulverizada.

#### Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua.

# Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir:

Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO2) y gases nitrosos (NOx).

# Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Ropa protectora.

#### Información adicional

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio asi como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

# SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

# Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Procurar ventilación suficiente.

Mantener alejadas a las personas que no participan.

# Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

#### Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

# Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

# SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

# Precauciones para una manipulación segura

# Indicaciones para la manipulación segura

Evitar el contacto con la piel y los ojos.

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Fecha de revisión: 21.06.2011

ENZYMATIC SPRAY GEL

00379-0013

# Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

#### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

N.º de revisión: 1.00

#### Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con:

Acidos y bases.

Oxidantes.

#### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

#### Usos específicos finales

Detergente para instrumentos

# SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### Parámetros de control

#### Valores límite de exposicion profesional

| N.º | CAS      | Nombre químico                         | ml/m³ | mg/m³ | fib/cc | Categoría | Esp. |
|-----|----------|--|-------|-------|--------|-----------|------|
| 13  | 303-96-4 | Tetraborato, sales sódicas Decahidrato | -     | 5     |        | VLA-ED    |      |
|     |          |  | -     | -     |        | VLA-EC    |      |

#### Controles de la exposición

#### Controles de la exposición profesional

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

#### Medidas de higiene

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohibe comer, beber o fumar.

Quítese inmediatamente la ropa contaminada.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

#### Protección respiratoria

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

# Protección de las manos

Guantes de goma

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

#### Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas.

Frasco lavador de ojos con agua pura.

### Protección cutánea

Ropa de manga larga.

# SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico: Líquido
Color: Transparente
Olor: Fresco(a)

Método de ensayo

pH (a 20 °C): 8 - 9

#### Cambio de estado

Punto de inflamación: n.a.

Fecha: 21.06.2011 ES Página 3 de 6

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Fecha de revisión: 21.06.2011

N.º de revisión: 1,00

**ENZYMATIC SPRAY GEL** 

00379-0013

Límite inferior de explosividad:

n. d.

Límite superior de explosividad:

Temperatura de inflamación:

n. d.

Densidad (a 20 °C):

1,0 - 1,2 g/cm<sup>3</sup>

Solubilidad en agua:

Totalmente miscible

(a 20 °C)

#### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

# Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

#### Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

#### Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con ácidos, álcalis y oxidantes.

#### Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

#### **Materiales incompatibles**

Acidos y bases.

Oxidantes.

#### Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono (CO) y dióxido de carbono (CO2) y gases nitrosos (NOx).

#### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### Información sobre los efectos toxicológicos

# Toxicidad aguda

No se dispone de dato toxicológico alguno.

#### 1,2 Propanodiol

DL50/vía oral/rata 20000 mg/kg

tetraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato

DL50/vía oral/rata 2660 mg/kg

# Irritación y corrosividad

Irritación de la piel: No clasificada Irritación de los ojos: No clasificada

#### Efectos sensibilizantes

No clasificada

# Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

STOT/Exposición única: No clasificada STOT/Exposiciones repetidas: No clasificada

Peligro de aspiración No clasificada

# Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Carcinogenicidad: No clasificada Mutagenicidad: No clasificada Teratogenidad No clasificada

# Consejos adicionales referente a las pruebas

La identificación se realizó según el procedimiento de cálculo de la Directiva CE 1999/45/CE.

# Datos empíricos sobre acción en personas

La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las propiedades desengrasantes del producto.

En contacto con los ojos puede producir irritación.

En personas susceptibles puede ocasionar una sensibilización de las vías respiratorias.

# SECCIÓN 12: Información ecológica

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.

Fecha de revisión: 21.06.2011 N.º de revisión: 1,00

**ENZYMATIC SPRAY GEL** 

00379-0013

#### **Toxicidad**

1,2 Propanodiol

CL50/Oncorhynchus mykiss/96 h = 51600 mg/l

CL50/Pimephales promelas/96 h = 51400 mg/l

CE50/Selenastrum capricornutum/96 h = 19000 mg/l

CE50/Daphnia maúna/48 h > 10000 mg/l

CE50/Photobacterium phosphoreum/30 min. = 710 mg/l

#### Persistencia y degradabilidad

Este tensioactivo cumple con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

#### Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

#### Coeficiente de reparto n-octanol/aqua

| N.º CAS   | Nombre químico  | Log Pow |
|-----------|---|---------|
| 1303-96-4 | tetraborato disódico, decahidrato; bórax, decahidrato | -1,53   |

#### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

#### Resultados de la valoración PBT y mPmB

Sin datos disponibles

#### Otros efectos negativos

Contamina ligeramente el agua.

#### Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

#### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

# Métodos para el tratamiento de residuos

#### Eliminación

Puede eliminarse como un desecho sólido o quemarse en una instalación apropiada, sujeto a las regulaciones locales. Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

# Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

070699

RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones,

detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

#### Eliminación de envases contaminados

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

# SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

#### Otras indicaciones aplicables

No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

#### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

# Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

# Información reglamentaria EU

Datos de la normativa para COVs: 0 %

Legislación nacional

Clasificación como contaminante

1 - Ligeramente peligroso para el agua

acuático (D):

# SECCIÓN 16: Otra información

Fecha: 21.06.2011 ES Página 5 de 6

Hu-Friedy Mfg. Co., LLC.

Fecha de revisión: 21.06.2011 N.º de revisión: 1,00

**ENZYMATIC SPRAY GEL** 

00379-0013

# El texto completo de las frases R contempladas en las secciones 2 y 3

60 Puede perjudicar la fertilidad.

Riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto.

#### Indicaciones adicionales

Weitere Informationen:

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se referen parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de acciddente o de irregularidades. Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las characterísticas del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propriedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales. (n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(Los datos referentes a los compuestos peligrosos presentes se han tomado de la ficha de seguridad del suministrador respectivo.)